



LATVIA  
DESIGN AND ART  
WEEK 2015.05.13-20  
T O K Y O

ラトビア  
デザイン&アートウィーク  
東京



LATVIA  
DESIGN AND ART  
WEEK 2015.05.13-20  
TOKYO

ラトビア  
デザイン&アートウィーク  
東京

organizer | **EMBASSY OF THE REPUBLIC OF LATVIA**  
ラトビア共和国大使館

37-11 Kamiyama-cho, Shibuya-ku, Tokyo 150-0047  
〒150-0047 東京都渋谷区神山町37-11

venue | **ATHALIE**  
アタリー

6-6-25 Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062  
〒107-0062 東京都港区南青山6丁目6-25



\_event

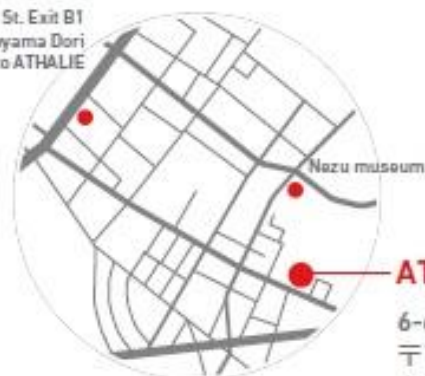
LATVIA  
DESIGN AND ART  
WEEK 2015.05.13-20  
TOKYO

ラトビア  
デザイン&アートウィーク  
東京

\_participants

| An&Angel | Artis Nīmanis  
| Chudy / Grase | Art Gallery Putti  
| Janis Jakobson | Zoya Frolova  
| Pompidoo | RIGA ChAIR  
| Studio Natural | Ars Tela

Omote-sando St. Exit B1  
at Spiral Bldg., Aoyama Dori  
12 min. walk to ATHALIE



\_venue

**ATHALIE | アタリー**

6-6-25 Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062  
〒107-0062東京都港区南青山6丁目6-25  
opening hours 10:00 - 18:00

\_organizer

EMBASSY OF THE REPUBLIC OF LATVIA | ラトビア共和国大使館  
telephone: +81 (0)3-3467-6888 | e-mail: embassy.japan@mfa.gov.lv



## Studio Natural | スタジオ・ナチュラル

linen is a lifestyle | リネンとは生き方そのもの

A: 47 Bruninieku iela, Riga, LV-1011, Latvia | T: +371 67315914 | E: [studionatural@studionatural.lv](mailto:studionatural@studionatural.lv)  
[www.studionatural.lv](http://www.studionatural.lv)

'Linen is a lifestyle' has been **Studio Natural** motto since the early days of the company. Linen has a timeless, magical connection with nature and people, with the past and the present. It has withstood the test of time and never goes out of style. Linen is for those who choose the best. The basic simplicity and serenity of linen has merely enhanced its elegance and appeal. In today's world the Studio Natural collection of hand crafted linen designs is a source of inspiration for modern interiors and garments.

Studio Natural unique, high quality linen is hand-woven using natural flax fibers on old, wooden looms. In the past, these looms were a part of every country home in Latvia. Studio Natural still uses traditional Latvian weaving techniques, combining them with modern design. The company's fine linen fabrics are always hand-woven and our natural flax fibers contribute to an ecologically sound environment in the home, letting our souls and bodies breathe. Studio Natural work supports not only the ancient flax growing tradition in the Baltic region but also the art of hand-weaving in Latvia.

Since 1995 – the year the company was founded; Studio Natural has participated in countless international textile fairs in Paris, Frankfurt, Verona, Milan, Tokyo etc. and each year Studio Natural textile designer Laima Kaugure creates brand new fabrics and original designs for everyday use or for festive occasions. Studio Natural hand-crafted linens have become ever more sought-after worldwide. The company is proud to have many longstanding and loyal customers from Europe, Asia etc. – many of them household names & famous brands.

**Laima Kaugure**, breaking the stereotype of classical Latvian flax. Whole-hearted responsiveness is the essence of Laima Kaugure's being. The ability, without losing momentum pace, to capture each ensuing instant with the awareness that it is going to be better fulfilled than the preceding one. In her creative activity the artist is readily tuned to those psychological stirrings that are there before they get materialized in new stylistic features. Yet she does not break new trails on her own. She is rather a fellow-traveler.



リネンとは生き方そのもの。これはスタジオ・ナチュラル創立当初から受け継がれているモットーです。自然にも人間にも、現在にも過去にも、時間を越えて魔法をかけたような不思議なつながりを持つリネン。時の流れが課す試練にも耐えたその姿はいつの時代にも輝きを失うことはありません。最高のものを選びたい、そんな人のためにリネンは存在します。リネンの生まれ持つ素朴さと安らぎが、そのままリネンのエレガントさ、そして魅力を引き立たせてきました。今日では、スタジオ・ナチュラルのハンド・クラフトによるリネンデザインはモダン様式のインテリア、服飾品のインスピレーションの源になっています。

スタジオ・ナチュラルのハイクオリティーで個性的なリネンは天然の亜麻繊維(フラックス)を古来からの木製の織り機を用いて、手で織り上げたものです。かつてのラトビアの田舎には、このような織り機がどこの家庭にもありました。スタジオ・ナチュラルは現在でもラトビア伝統の織り物技術を、モダンなデザインの作品制作に使用しています。天然繊維を用いて、常に手織りで作り出されるスタジオ・ナチュラルのリネン・ファブリックは、心も体も安らぎを感じるような生態系に優しい空間を身近に作り出すお手伝いをします。スタジオ・ナチュラルの取り組みはバルト地方古来より受け継がれている亜麻(フラックス)栽培の伝統を支えるだけでなく、ラトビアにおける手織りというアートの発展にも貢献しています。

ライマ・カウグレー ラトビア伝統のフラックス(亜麻)に対する固定概念に新風を吹き込むデザイナー。心の感じるままを作品に投影していく、これがライマ・カウグレーの真髄です。すばやい時代の流れに常に歩調を合わせ、今までの越える可能性を秘めたものを察知すると、瞬間のうちにそれをとらえる能力があります。このように、創作の過程では新しいスタイルを形にする前に心に響いてくる声に常に耳を澄ませます。そして、未踏の領域に一步踏み出していくときは、独断ではなく、仲間と共に歩んでいきます。





**Linen Dresses | リネンドレス**

Dress Inita OST m w+w+silk S size / S サイズ | code: 429



### **Linen Silk Dresses | リネンシルクのドレス**

Dress leva M krekl nat/locker+lilla+silk S size / S サイズ | code: 430

Dress leva M krekl puder+nat+silk top S size / S サイズ | code: 431





**Linen Sarafan (One Piece Dress) | リネンワンピース**

Sarafan leva M krekl black+dgrau+silk / XS サイズ | code: 432

Sarafan leva M black+nat buckle+silk XS size / XS サイズ | code: 433

Sarafan Tr M nat+w buckle+cotton M size / M サイズ | code: 434



**Linen Bathrobes | リネンバスローブ**

Bathrobe TR M w+rosa+silk / S/M サイズ | code: 435

Bathrobe leva M w+hblau+silk M size / M サイズ | code: 436



### **Linen Jackets | リネンジャケット**

Asymmetric TR M black+kantrbuckle+silk S size / S サイズ | code: 437  
Asymmetric leva M krekl puder+mint+silk M size / M サイズ | code: 438



**Linen Skirts | リネンスカート**

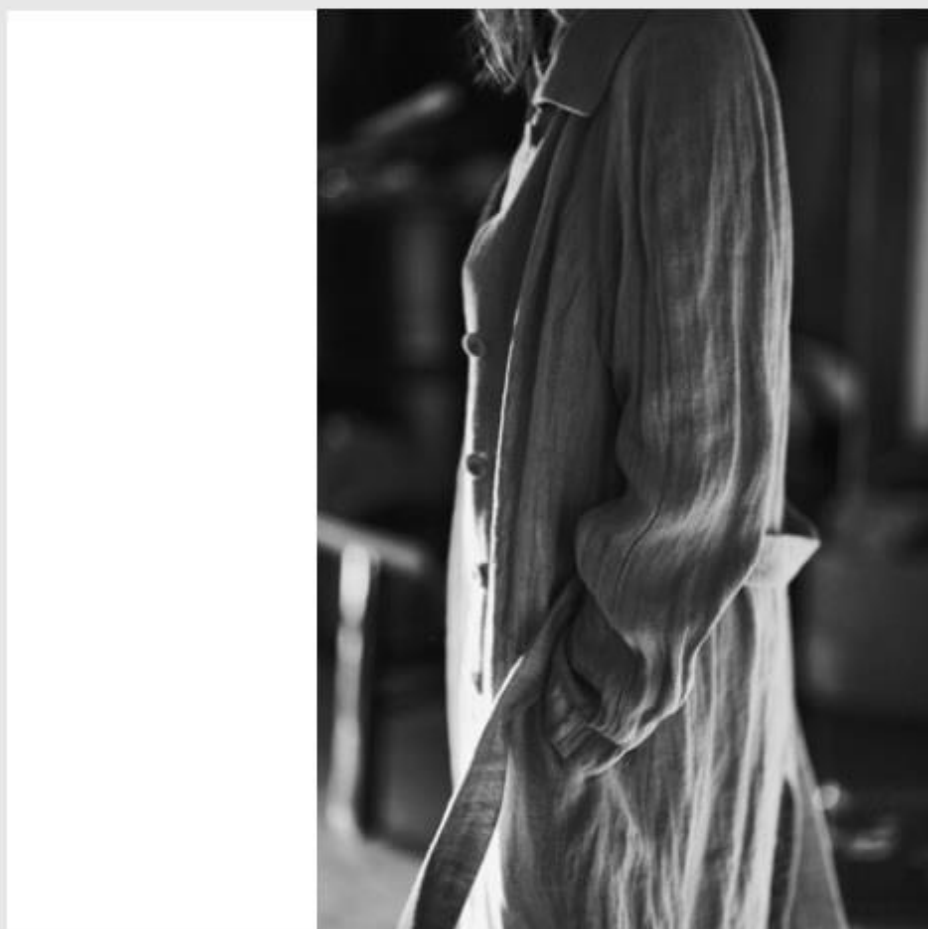
leva M krekl black+dgrau+silk S size / S サイズ | code: 439



**Linen Shirt and Pants | リネンシャツとパンツ**

TR M w+w M size / M サイズ | code: 440 (shirt)

TR M w+w+cotton M size / M サイズ | 441 (trousers)



### **Linen Summer Coats | リネン サマーコート**

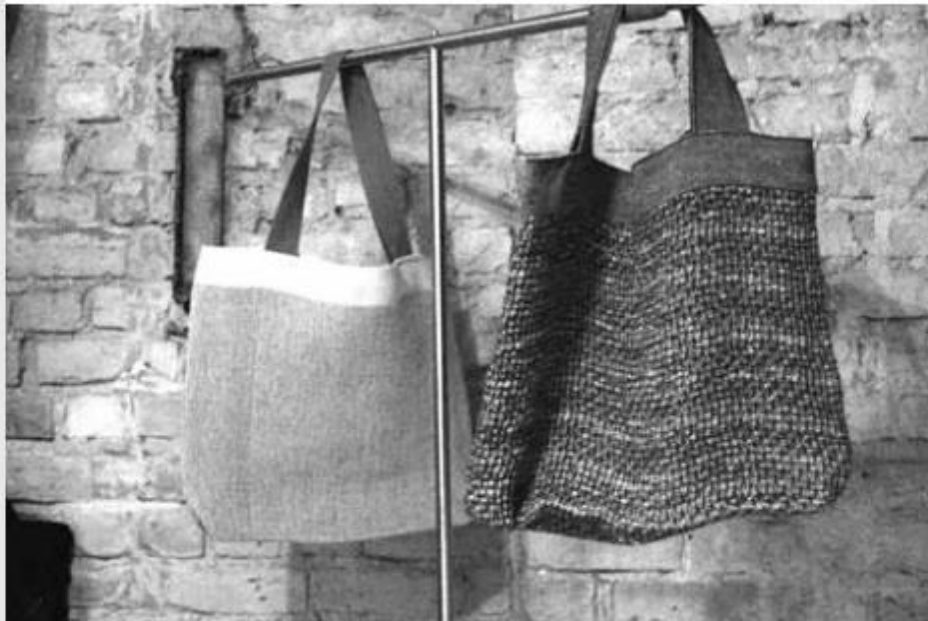
Coat leva M krekl black+dgr+silk S size / S サイズ | code: 442

Coat leva M krekl torn+torn+silk S size / S サイズ | code: 443



**Linen Buckle Coats | リネンバックル付コート**

Coat Tr M black+nat buckle+silk S size / S サイズ | code: 444



### **Linen Bags | リネンバッグ**

Mezginė M antr+nat+leva nat+antr+izš+0me | code: 474

Primit w+nat+leva nat holders | code: 475

Primit antr+nat+leva antr+antr+kab | code: 476





\_event

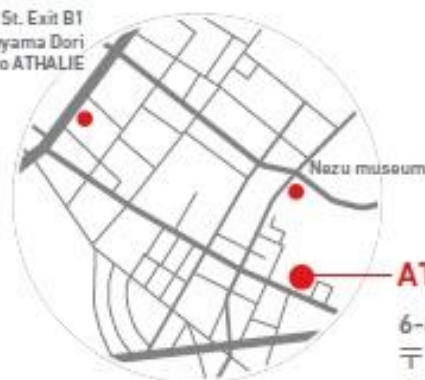
LATVIA  
DESIGN AND ART  
WEEK 2015.05.13-20  
TOKYO

ラトビア  
デザイン&アートウィーク  
東京

\_participants

| An&Angel | Artis Nīmanis  
| Chudy / Grase | Art Gallery Putti  
| Janis Jakobson | Zoya Frolova  
| Pompidoo | RIGA ChAIR  
| Studio Natural | Ars Tela

Omote-sando St. Exit B1  
at Spiral Bldg., Aoyama Dori  
12 min. walk to ATHALIE



\_venue

ATHALIE | アタリ

6-6-25 Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062  
〒107-0062 東京都港区南青山6丁目6-25  
opening hours 10:00 - 18:00

\_organizer

EMBASSY OF THE REPUBLIC OF LATVIA | ラトビア共和国大使館  
telephone: +81 (0)3-3467-6888 | e-mail: embassy.japan@mfa.gov.lv

